

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 10 (1956)

Heft: 5

Anhang: Konstruktionsblätter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

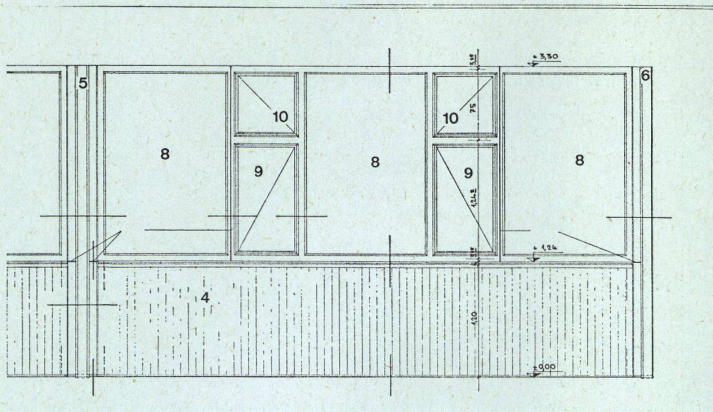
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

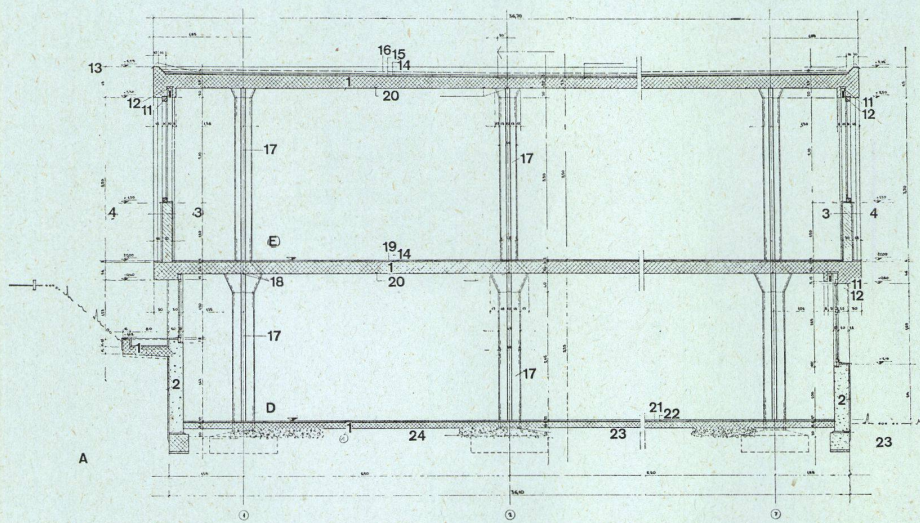
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

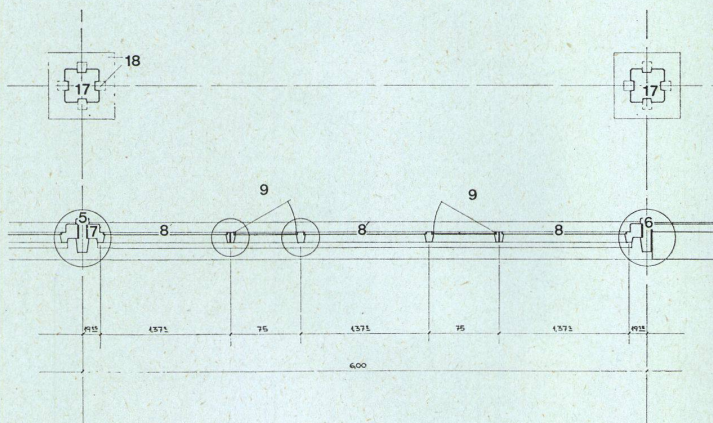
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



B



A



C

Neubau der Stuhlfabrik Stoll in Koblenz

Fabrique de sièges Stoll à Coblenze
New building of Stoll Chair Factory in Koblenz

Architekten: Bölsterli und Weidmann SIA,
Baden

- A Querschnitt durch das Fabrikationsgebäude 1 / Coupe transversale du bâtiment de fabrication / Cross section of factory building
- B Ansicht eines Fassadenelementes 1 / Vue d'un élément de façade / View of elevation element
- C Grundriß eines Fassadenelementes mit Pfeilergrundriß 1 / Plan d'un élément de façade et d'un pilier / Plan of an elevation element with plan of columns
- D Untergeschoß / Sous-sol / Basement floor
- E Erdgeschoß / Rez-de-chaussée / Ground floor

- 1 Eisenbeton / Béton armé / Ferro-concrete
- 2 Stampfbeton / Béton damé / Rammed concrete
- 3 Durisol
- 4 Wellleternit / Eternit ondulé / Corrugated asbestos-cement
- 5 Fensterzwischenpfeiler aus vorfabriziertem Stahlbeton / Pilier de remplage en béton armé préfabriqué / Intermediate window pier of pre-fabricated ferro-concrete
- 6 Fensterseitenpfeiler aus vorfabriziertem Stahlbeton / Pilier latéral de fenêtre en béton armé préfabriqué / Lateral window piers of pre-fabricated ferro-concrete
- 7 Fensterrahmen aus vorfabriziertem Stahlbeton / Châssis de fenêtre en béton armé préfabriqué / Window frames of pre-fabricated ferro-concrete
- 8 Festverglastes Fenster, durchsichtig / Fenêtre transparente à vitrage fixe / Transparent window with fixed panes
- 9 Drehflügel, aus feuerverzinktem Eisen, verglast mit Milchglas / Battant pivotant, en fer galvanisé à chaud, vitrage en verre opaque / Pivoted casement of hot galvanized iron, panes of clouded glass
- 10 Klappflügel, aus feuerverzinktem Eisen, verglast mit Milchglas / Battant basculant en fer galvanisé à chaud, vitrage en verre opaque / Folding casement of hot galvanized iron, panes of clouded glass
- 11 Lamellenraffstoren, hinter festverglasten, durchsichtigen Fensterteilen / Store à lames placé derrière des parties de fenêtres transparentes à vitrage fixe / Venetian blinds behind transparent windows with fixed panes
- 12 Dübellatte zur Befestigung der Lamellenstoren / Latte encastrée pour la fixation des stores à lames / Pegged battens for securing Venetian blinds
- 13 Blechabdeckung / Revêtement de tôle / Sheet metal roofing
- 14 Zementüberzug 2 cm / Chape de ciment 2 cm / Cement coating 2 cm thick
- 15 Kork, 3 cm / Liège 3 cm / Cork 3 cm
- 16 Kiesklebedach / Toit en gravier aggloméré / Gravelled roof
- 17 Tragender Eisenbetonpfeiler mit vier Leitungsschlitzen / Pilier porteur en béton armé avec 4 rainures pour conduites / Supporting ferro-concrete column with 4 wiring outlets
- 18 Deckendurchbrüche zur Leitungsführung / Passages des conduites dans les plafonds / Wiring outlets in ceiling
- 19 Famabelag 2 cm / Revêtement Fama 2 cm / Fama covering 2 cm
- 20 Jordahlsschiene zur Aufhängung von Leitungen, Kranbahnen, Werkzeugen / Rail Jordahl pour la suspension des conduites, rails de grues et outils / Jordahl rail for suspension of wires, hoists, tools
- 21 Nowafaltbodenbelag, 2,5 cm / Revêtement de sol Nowafalt 2,5 cm / Nowafalt flooring 2.5 cm
- 22 Kikazementmörtel, 2 cm / Mortier de ciment Kika 2 cm / Kika cement mortar 2 cm
- 23 Sikazementmörtel, 3 cm / Mortier de ciment Sika 3 cm / Sika cement mortar 3 cm
- 24 Kiesgeröll 20 cm / Remplissage de gravier 20 cm / Gravel filling 20 cm

Neubau der Manufacturers Trust Company, New York

Nouveau bâtiment de la Manufacturers Trust Company, New York
New construction of the Manufacturers Trust Co., New York

Architekten: Skidmore, Owings & Merrill,
New York / Chicago

Wir bitten unsere Leser um Entschuldigung wegen der Verspätung dieses Konstruktionsblattes, das zu Nr. 2/56 gehört. Die Beschaffung ausländischen Konstruktionsmaterials ist nicht immer leicht zu bewerkstelligen, weshalb diese bedauerliche Verspätung eingetroffen ist.

Schnitt durch Außenwand, Tragsystem und Decken / Coupe du mur extérieur, du système portant et des plafonds / Section of outer wall, system of supports and ceilings 1:50.

A Dachgesims mit Terrassengeländer / Corniche et balustrade de la terrasse / Roof cornice with terrace railing

B Geschoßdecken- und Fassadenverkleidungsanschluß / Raccord des plafonds au revêtement de la façade / Connection for floors and façade casing

C Grundriß der Vertikalsprosse / Plan des croisillons verticaux / Plan of vertical mullion

D Schnitt durch Horizontalsprosse / Coupe d'un croisillon horizontal / Section of horizontal mullion

E Brüstung auf Straßenniveau / Parapet au niveau de la rue / Parapet at street level

I Erdgeschoß / Rez-de-chaussée / Ground floor

II Balkongeschoß / Etage du balcon / Balcony floor

III 1. Obergeschoß / 1er étage / 1st floor

IV 2. Obergeschoß / 2e étage / 2nd floor

V 3. Dachgeschoß / 3e étage / Top floor

1 Tragende Eisenbetonsäulen / Colonne portante en béton armé / Supporting reinforced concrete columns

2 Neben den Säulen vorbeilaufende I Profilquerträger, unten und oben durch aufgeschweißte Flanschplatten verstärkt / Poutres transversales en profilés I à côté des colonnes et renforcées en haut et en bas par des flasques soudées / I-shaped profiled cross-supports alongside the columns, reinforced top and bottom by welded-on flanges

3 Eisenbetondecke / Plafond en béton armé / Reinforced concrete ceiling

4 Querversteifende Fassadenträger in Eisenbeton / Traverses de renforcement de la façade en béton armé / Transverse stiffening girders of reinforced concrete to support façade

5 Balkongeschoßdecke in Eisenbeton / Plafond de l'étage à balcon, béton armé / Ceiling on balcony floor, reinforced concrete

6 Decke über Keller / Plafond de la cave / Ceiling above cellar

7 Verputzte Säule / Colonne crépie / Plastered column

8 Linoleum-Sockel / Socle en linoleum / Rubber base

9 Marmorverkleidete Säule / Colonne revêtue de marbre / Column with marble facing

10 Marmorsockel / Socle en marbre / Marble base

11 Terrassengeländer / Balustrade de la terrasse / Terrace railing

12 Waagrechte Abdecksprosse als Dachgesims / Croisillon horizontal de recouvrement, servant de corniche / Horizontal coping-mullion as roof cornice

13 Waagrechte Sprosse zirka 2 m über Straßenniveau / Croisillon horizontal à env. 2 m au-dessus du niveau de la rue / Horizontal mullion about 2 m above street level

14 Senkrechte Sprosse / Croisillon vertical / Vertical mullion

15 Waagrechte Sekundärsprosse / Croisillon horizontal secondaire / Horizontal secondary mullion

16 Poliertes Drahtglas, 6,3 mm / Verre armé, poli, 6,3 mm / 1/4" polished wire glass

17 Poliertes Spiegelglas, 9 1/2 mm / Glace polie 9 1/2 mm / 3/8" polished plate-glass

18 Aluminium, 6,3 mm, als Dachgesimsabdeckung / Aluminium 6,3 mm, recouvrant la corniche / 1/4" Alum. as cornice roofing

19 Fertige Verputzdecke / Plafond crépi / Finished plaster ceiling

20 Fertiger Fußboden / Plancher / finished floor

21 Leitungsraum / Canal des conduites / Duct space

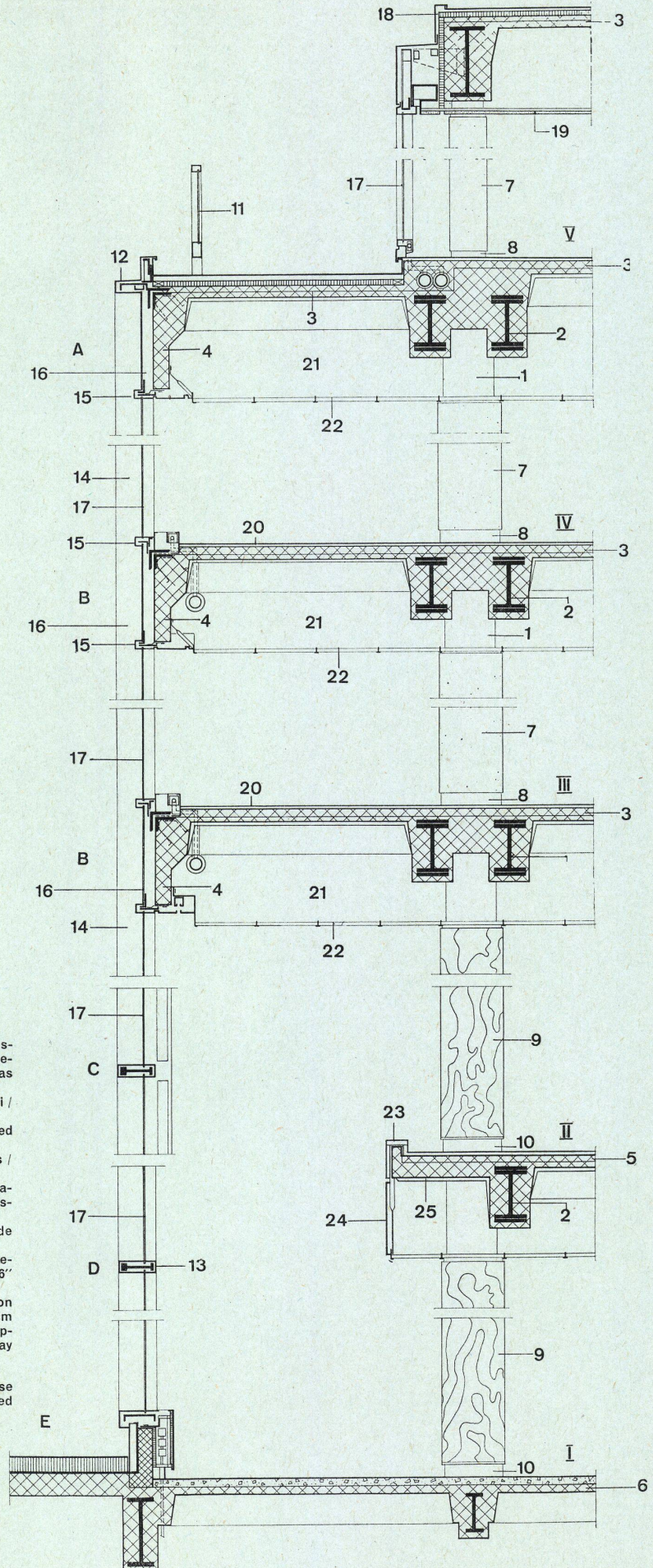
22 Durchscheinende Plastikdecke / Plafond en plastic transparent / Translucent plastic ceiling

23 Marmorabdeckung / Revêtement de marbre / Marble

24 Aluminiumverkleidung 4,7 mm / Revêtement d'aluminium 4,7 mm / 3/16" aluminum facing

25 2 1/2 cm schalldichte Faserisolation auf Plattenunterseite gespritzt / 2 1/2 cm d'isolement acoustique en fibres appliqué au pistolet sous la dalle / Spray on underside of slab

Detailskizze nächste Seite / Esquisse détaillée en page suivante / Detailed sketch on following page



Neubau der Manufacturers Trust Co.,
New York

Nouveau bâtiment de la Manufacturers
Trust Company, New York
New construction of the Manufacturers
Trust Co., New York

Architekten: Skidmore, Owings & Merrill,
New York / Chicago

Detailschnitte durch Außenwand, Decken-
anschlüsse und Fenster / Coupe du mur
extérieur, du système portant et des pla-
fonds / Section detail of exterior wall,
ceiling connections and windows 1:30

A Dachgesims mit Terrassengeländer /
Corniche et balustrade de la terrasse /
Roof cornice with terrace railing

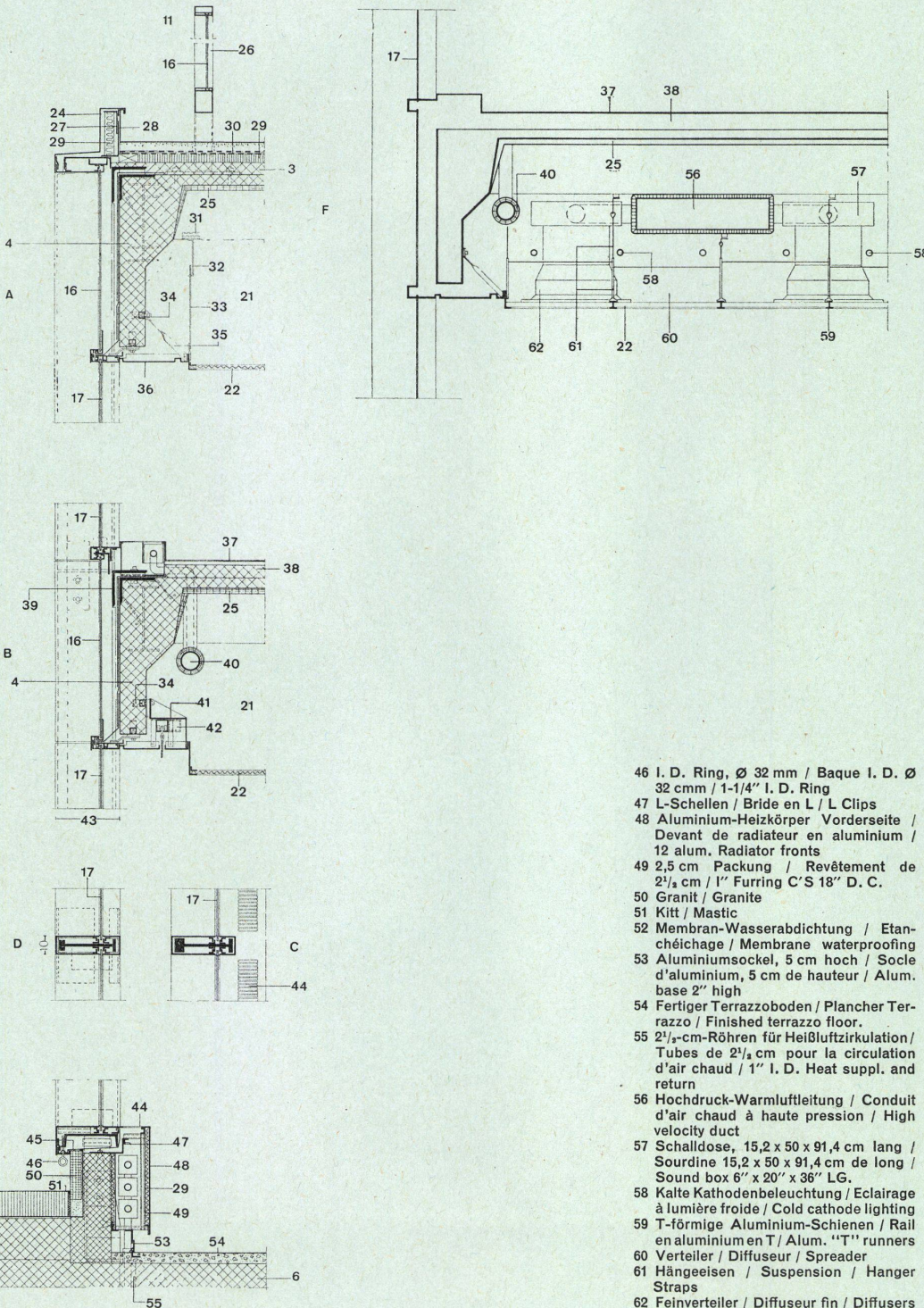
B Geschoßdecken- und Fassadenverklei-
dungsanschluß / Raccord des plafonds
au revêtement de la façade / Connec-
tion for floors and façade casing

C Grundriß der Vertikalsprosse / Plan
d'un croisillon vertical / Ground-plan of
vertical mullion

D Schnitt durch Horizontalsprosse /
Coupe d'un croisillon horizontal / Sec-
tion of horizontal mullion

E Brüstung auf Straßenhöhe / Parapet
au niveau de la rue / Parapet at street
level

F Detail der Kanäle in der Zwischendecke
/ Détail des canaux dans l'entrevous /
Detail of ducts between-floors 1:50



3 Eisenbetondecke / Plafond en béton
armé / Reinforced concrete ceiling
4 Querversteifende Fassadenträger in
Eisenbeton / Traverses de renfor-
cement en béton armé de la façade /
Transverse stiffening girders of rein-
forced concrete to support façade

6 Decke über Keller / Plafond de la cave /
Ceiling above cellar

11 Terrassengeländer / Balustrade de la
terrasse / Terrace railing

21 Leitungsraum / Canal des conduites /
Duct space

22 Durchscheinende Plastikdecke / Plafond
en plastic transparent / Translu-
cent plastic ceiling

24 4,7 mm Aluminiumverkleidung / Re-
vêtement en aluminium 4,7 mm / $\frac{3}{16}$ "
aluminium facing

25 2 1/2 cm schalldichte Faserisolation
auf Plattenunterseite gespritzt / 2 1/2 cm
d'isolement acoustique en fibres ap-
pliqué au pistolet sous la dalle / Spray
on underside of slab.

26 Aluminium Geländersprosse / Poteau
de balustrade / Alum. railing posts

27 L-Eisen 12,5/7,5/2 cm / Fer en L 12,5/7,5
2 cm / 5" x 3" x 1/4" L

28 L-Eisen 20,3 x 10,1 cm / Fer en L 20,3 x
10,1 cm / 8" x 4" L

29 Starre Isolation / Isolement rigide /
Rigid insulation

30 Dachdeckung / Revêtement de toiture /
Roofing

31 Zwischendecke / Entrevous / Crucet
insert

32 Bügel, 3 x 203 mm / Bride 3 x 203 mm /
1/8" x 1" x 8" Bent straps

33 Rundisen \varnothing 8 mm / Fer rond \varnothing 8 mm /
3/16" Dia rod.

34 Querversteifende Fassadenträger in
Eisenbeton / Traverse de renforcement
de la façade en béton armé / Trans-
verse stiffening girders of reinforced
concrete to support façade

35 Bügel 3 x 32 mm / Bride 3 x 32 mm /
1/8" x 1-1/4" straps

36 Gestrichenes Metall / Métal peint /
16 painted metal

37 Asphaltplatten-Boden / Plancher en
dalles d'asphalte / Asph. tile floor

38 Betonfüllung / Remplissage en béton /
Conc. fill

39 L-Eisen, 20,32 cm lang, 20,3 x 20,3 x
2 cm / Fer en L, 20,32 cm de long,
20,3 x 20,3 x 2 cm / 8" x 8" x 3/4" L,
8" long

40 I. D. Röhren, \varnothing 10 cm / Tubes I. D.
 \varnothing 10 cm / 4" I. D. pipe

41 6,3 mm gebogene Kunststoff-Klam-
mern / Pincés coudées en mat. synth.,
6,3 mm / 1/4" bent pl. clips 5-0" OC

42 Vorhangschiene / Rail de rideau /
Draperly track

43 Fenstersprosse, 33 cm / Croisillon
33 cm / 1-2" Mullion

44 Aluminiumgesimse / Corniche en alu-
minium / Alum. sill

45 Aluminium-Abweisblech / Tôle d'alu-
minium / 032" Alum. flashing

46 I. D. Ring, \varnothing 32 mm / Baque I. D. \varnothing
32 mm / 1-1/4" I. D. Ring

47 L-Schellen / Bride en L / L Clips

48 Aluminium-Heizkörper Vorderseite /
Devant de radiateur en aluminium /
12 alum. Radiator fronts

49 2,5 cm Packung / Revêtement de
2 1/2 cm / 1" Furring C'S 18" D. C.

50 Granit / Granite

51 Kitt / Mastic

52 Membran-Wasserabdichtung / Etan-
chéchage / Membrane waterproofing

53 Aluminiumsockel, 5 cm hoch / Socle
d'aluminium, 5 cm de hauteur / Alum.
base 2" high

54 Fertiger Terrazzoboden / Plancher Ter-
razzo / Finished terrazzo floor.

55 2 1/2-cm-Röhren für Heißluftzirkulation /
Tubes de 2 1/2 cm pour la circulation
d'air chaud / 1" I. D. Heat suppl. and
return

56 Hochdruck-Warmluftleitung / Conduit
d'air chaud à haute pression / High
velocity duct

57 Schalldose, 15,2 x 50 x 91,4 cm lang /
Sourbine 15,2 x 50 x 91,4 cm de long /
Sound box 6" x 20" x 36" LG.

58 Kalte Kathodenbeleuchtung / Eclairage
à lumière froide / Cold cathode lighting

59 T-förmige Aluminium-Schienen / Rail
en aluminium en T / Alum. "T" runners

60 Verteiler / Diffuseur / Spreader

61 Hängeisen / Suspension / Hanger
Straps

62 Feinverteiler / Diffuseur fin / Diffusers

VW-Reparaturwerkstätte in Braunschweig

Ateliers de réparations VW à Brunswick
VW Repair workshop in Brunswick

Architekt: Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer,
Braunschweig

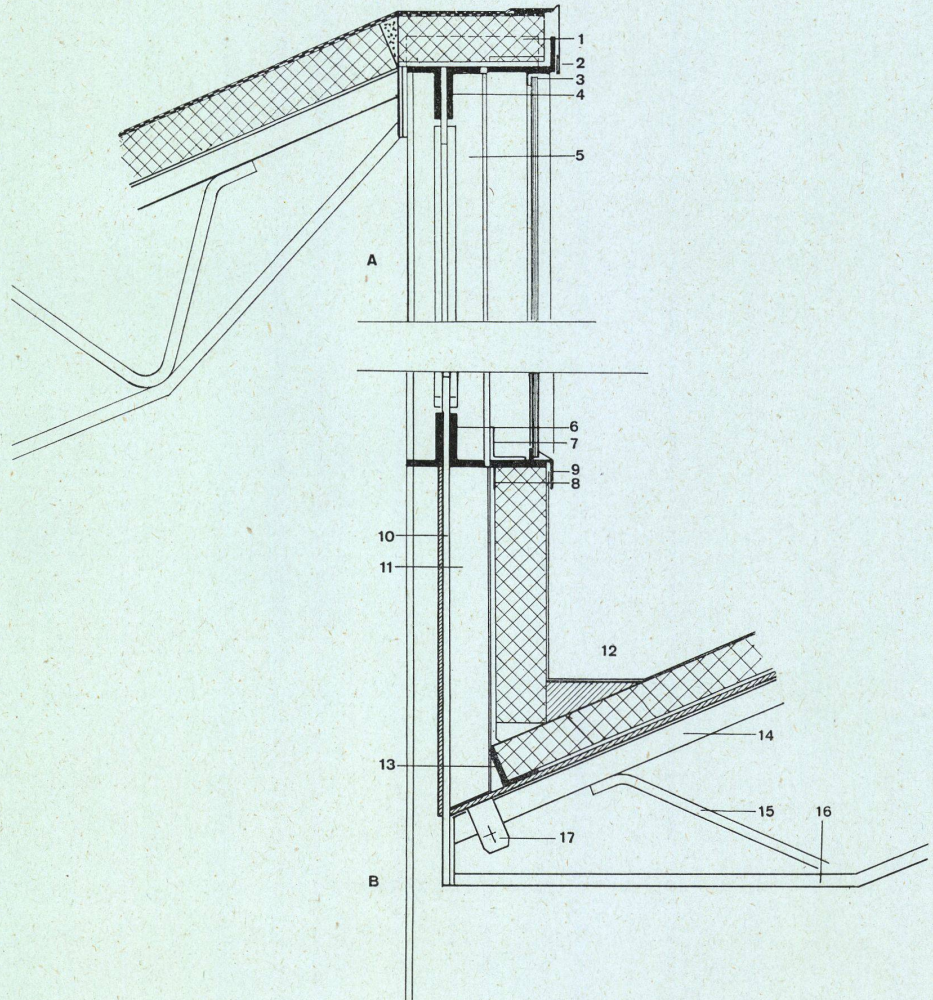
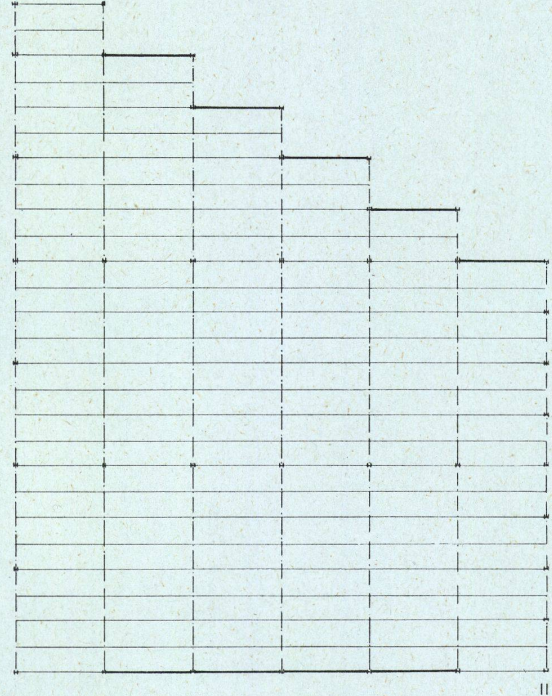
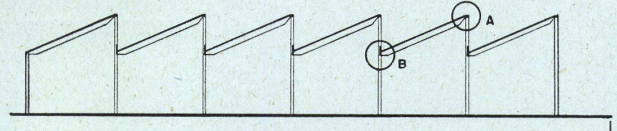
Detailpunkt A, Kopfpunkt des Sheds /
Détail A, point supérieur du shed / Detail
point A, head of sheds

Detailpunkt B, Fußpunkt des Sheds /
Détail B, point inférieur du shed / Detail
point B, base of sheds

I
Grundriß / Plan / Ground-plan 1:450

II
Schnitt / Coupe / Section 1:450

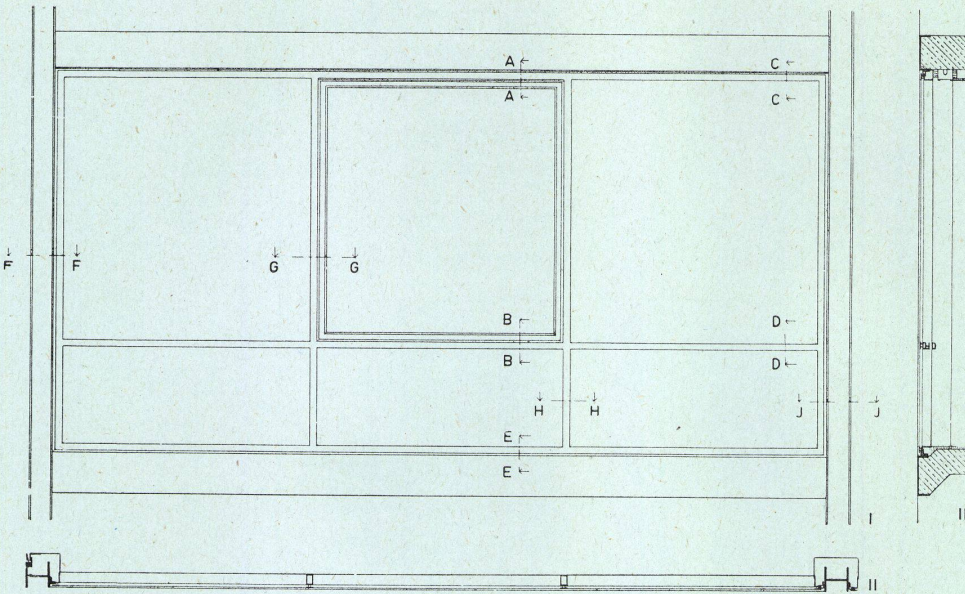
- 1 T-Eisen 90/45/8 mm / Fer en T 90/45/8 mm / T-iron 90/45/8 mm.
- 2 L-Eisen 100/50/6 mm / Fer en L 100/50/6 mm / L-iron 100/50/6 mm.
- 3 L-Eisen 35/20/4 mm / Fer en L 35/20/4 mm / L-iron 35/20/4 mm.
- 4 JL-Eisen 75/50/7 mm / Fer en JL 75/50/7 mm / JL-iron 75/50/7 mm.
- 5 I-Profil 12 mm / Profilé en I de 12 I-profil 12
- 6 JL-Eisen 75/50/6 mm / Fer en JL 75/50/6 mm / JL-iron 75/50/6 mm.
- 7 L-Eisen 50/50/6 mm / Fer en L 50/50/6 mm / L-iron 50/50/6 mm.
- 8 L-Eisen 80/40/8 mm / Fer en L 80/40/8 mm / L-iron 80/40/8 mm.
- 9 Z-Eisen 35/40/21/3 mm / Fer en Z 35/40/21/3 mm / Z-iron 35/40/21/3 mm.
- 10 Flacheisen 90/10 mm / Méplat 90/10 mm / Flat iron 90/10 mm.
- 11 Flacheisen 55/10 mm / Méplat 55/10 mm / Flat iron 55/10 mm.
- 12 Rinne / gouttière / gutter
- 13 L-Eisen 50/55/6 mm / Fer en L 50/55/6 mm / L-iron 50/55/6 mm.
- 14 JL-Eisen 40/40/4 mm / Fer en JL 40/40/4 mm / JL-iron 40/40/4 mm.
- 15 Rundeisen Ø15 mm / Fer rond Ø15 mm / Round iron Ø 15 mm.
- 16 Rundeisen Ø 20 mm / Ferrond Ø20 mm / Round iron Ø 20 mm.
- 17 Leuchtstoffröhre / Tube fluorescent / Neon light



VW Reparaturwerkstätte in Braunschweig

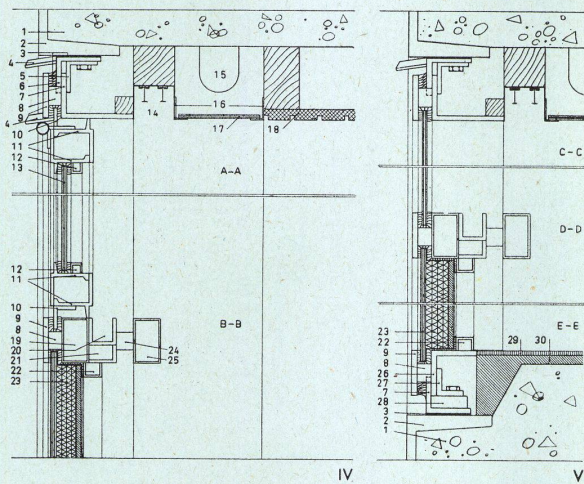
Atelier de réparations VW à Brunswick
VW Repair workshop in Brunswick

Architekt: Prof.-Dr. Ing. F. W. Kraemer,
Braunschweig



- I Ansicht / Elévation / View 1:50
- II Horizontalschnitt / Coupe horizontale / Horizontal section 1:50
- III Vertikalschnitt / Coupe verticale / Vertical section 1:50

- 1 Stahlbetondecke / Plafond en béton armé / Reinforced concrete ceiling
- 2 U 28
- 3 Prestik / Mastik / Prestic
- 4 Wasserschenkel / Larmier de châssis / Water bar
- 5 L 35/35/4
- 6 L 50/40/6
- 7 L 80/50/6
- 8 Abstandhalter 15 mm / Ecarteur de 15 mm / Distance keeper 15 mm.
- 9 Ø 50/7
- 10 L 25/25/4
- 11 Profil B 48/7 / Profilé B 48/7 / Profile 48/7
- 12 U 12/12/2
- 13 Dickglas 5,5 mm / Verre épais 5,5 mm / Thick glass 5,5 mm.
- 14 Rilogaschiene Nr. 275 / Rail Rigolo No. 275 / Riloga rail No. 275
- 15 Leuchtstoffröhre / Tube fluorescent / Neon light
- 16 L 25/15/2
- 17 Listraglas / Verre Listral / Listral glass
- 18 Homatonplatten 12 mm / Panneau Homaton de 12 mm / Homaton slabs 12mm.
- 20 Schwitzwasserrinne / Gouttière de suintement / Condensation channel
- 21 L 30/20/4
- 22 U 20/15/2
- 23 Nobis Brüstungselement / Élément Nobis d'allège / Nobis parapet element
- 24 Abstandhalter 20 mm / Ecarteur de 20 mm / Distance keeper 20 mm.
- 25 □ 50/30/2
- 26 L 50/50/6
- 27 L 30/30/5
- 28 Abstandhalter 15 mm / Ecarteur de 15 mm / Distance keeper 15 mm
- 29 Gutan
- 30 Estrich / Aire / Floor
- 31 Ø 70/8
- 32 Abstandhalter 30/6 / Ecarteur 30/6 / Distance keeper 30/6
- 33 Ø 70/6
- 34 Ø 30/5
- 35 Eckstütze / Appui de coin / Corner support
- 36 Stützenummantelung / Enrobage d'appui / Support casing
- 37 U 50/30/3
- 38 U 50/50/4
- 39 Normalstütze / Appui normal / Normal support

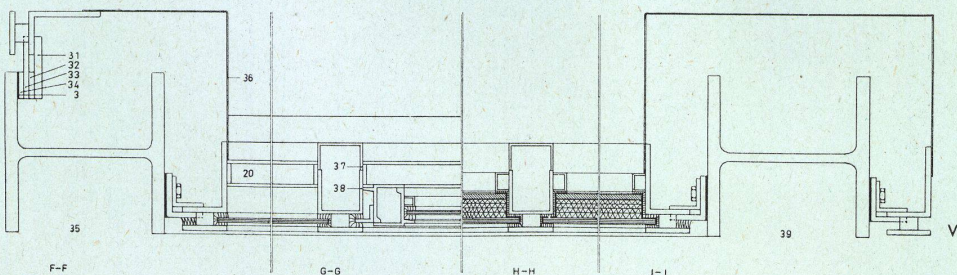


Detailschnitt / Coupe détaillée / Detailed section 1:7,5

IV Schnitt durch Fensterflügel / Coupes verticales d'un battant de fenêtre / Vertical section of window casement

V Schnitt durch festverglasten Teil / Coupes verticales d'une partie à vitrage fixe / Vertical section of windowed part

VI Grundrißdetails / Coupes horizontales / Horizontal sections



Verwaltungsgebäude der Strebelwerk AG, Rothrist

Bâtiment administratif de la Strebelwerk S.A., Rothrist
Administration building of the Strebelwerk S.A., Rothrist

Architekt: K. Knell + BSA,
Felix Schwarz SIA, Zürich
Mitarbeiter: Frau Brigitte Hämer-Buro

A Normalvertikalschnitt / Coupe verticale normale / Standard vertical section 1:20

B Horizontalschnitt Fenster / Coupe horizontale d'une fenêtre / Horizontal section of window 1:20

C Horizontalschnitt Brüstung / Coupe horizontale d'un appui / Horizontal section of parapet 1:20

1 Gartenkies 3 cm / Gravier de jardin 3 cm / Garden gravel, 3 cm

2 Sand 2 cm / Sable 2 cm / Sand, 2 cm

3 Zwei Lagen Dachpappe + ein Bitumenanstrich / Double couche de carton + 1 couche de bitume / Two layers of roofing felt + one coat of Bitumen paint

4 Bordlatte / Latte en bordure / Marginal batten

5 Dübellatte 24/24 mm / Latte 24/24 mm / Dowel batten 24/24 mm

6 Bankeisen 130/40/5 mm / Patte 130/40/5 mm / Cramp iron 130/40/5 mm

7 Fixton 2 cm

8 Fensterrahmen / Cadre de fenêtre / Window frame

9 Putz 2 cm / Crépi 2 cm / Rendering 2 cm

10 Betondecke / Dalle de béton / Concrete ceiling

11 Homisputz 2 cm / Crépi 2 cm / Homis rendering 2 cm

12 Kork 1 cm stark, 50 cm tief / Liège 1 cm d'épaisseur, 50 cm de profondeur / Cork, 1 cm thick, 50 cm deep

13 Aussparung 6/7/6 cm / Entaille 6/7/6 cm / Recess 6/7/6 cm

14 Bankeisen 260/40/5 mm / Patte 260/40/5 mm / Cramp iron 260/40/5 mm

15 Aussparung 7/6/13 cm / Entaille 7/6/13 cm / Recess 7/6/13 cm

16 Simsbrett / Planche d'appui / Ledge board

17 Deckleiste 20/30 mm / Couvre-joint 20/30 mm / Joint-cover in glath 20/30mm

18 Dachlatte 24/48 mm, verankert / Latte de couvreur 24/48 cm, ancrée / Roof batten 24/48 mm, anchored

19 Hohlraum / Espace creux / Hollow space

20 Radiatorenhalter / Porte-radiateur / Radiator clamp

21 Flacheisen 120/50/5 mm / Méplat 120/50/5 mm / Flat-iron 120/50/5 mm

22 Holzspanplatte Tavapan 36 mm / Panneau de bois Tavapan 36 mm / Tavapan wood-fibre sheet, 36 mm

23 Durchgehende Distanzleiste 1,5/6 cm / Latte d'écartement sur toute la longueur 1,5/6 cm / Full length spacing-lath 1,5/6 cm

24 Flacheisen 170/40/5 mm / Méplat 170/40/5 mm / Flat iron 170/40/5 mm

25 Rundeisen Ø 20 mm / Fer rond Ø 20 mm / Round iron Ø 20 mm

26 Konsole / Console / Bracket

27 Gußradiator / Radiateur en fonte / Cast iron radiator

28 Euböolithbelag 2 cm / Revêtement Euböolith 2 cm / Euböolith layer 2 cm

29 Lignoform-Fußleiste / Plinthe Lignoform / Lignoform skirting board

30 Hülsenschraube 5/16", 6 cm lang / Vis à douille 5/16", 6 cm de long / Shell-screw 5/16", 6 cm long

31 Betonbrüstung 19,5 cm / Appui en béton 19,5 cm / Concrete parapet 19,5 cm

32 Bitumenpappe / Carton bitumé / Bitumen cardboard

33 Ausfülllatte / Latte de remplissage / Stop-gap batten

34 Rahmenverkleidung / Revêtement de cadre / Frame facing

35 Mittelpfosten / Pilier central / Center pillar

36 Metallfensterbank, bromatisiert / Appui métallique bromatisé / Bromatized metal window-sill

37 Simsbrett / Planche d'appui / Ledge board

38 Deckleiste 8/12 cm / Couvre-joint 8/12 cm / Joint-covering lath 8/12 cm

39 Deckleiste 8/35 mm / Couvre-joint 8/35 mm / Joint-covering lath 8/35 mm

40 Zwei Lagen Dachpappe / Double couche de carton bitumé / Double layer of roofing felt

41 Dachpappe / Carton bitumé / Roofing felt

42 Vorbetonierte Stütze / Support en béton préfabriqué / Prefabricated concrete support

